



SISTEMA DE ACOPLAMIENTO DAHL

MANUAL DE USUARIO



VERSIÓN EN ESPAÑOL

MM-06567_ES Sistema de acoplamiento Dahl. Manual de usuario Rev B

Índice

| | |
|---|----------|
| ACERCA DE ESTE MANUAL | 3 |
| CÓMO VIAJAR EN UN VEHÍCULO MIENTRAS ESTÁ SENTADO EN SU SILLA ELÉCTRICA | 4 |
| 1. Cómo asegurar la silla de ruedas en la estación de acoplamiento..... | 4 |
| 2. Cómo liberar la silla de ruedas de la unidad de acoplamiento..... | 4 |
| 3. Cómo realizar el desbloqueo manual en caso de fallo eléctrico | 5 |
| 4. Herramienta de liberación de emergencia | 5 |
| 5. Instrucciones de sujeción y posicionamiento | 5 |
| TRANSPORTE DEL OCUPANTE | 7 |

Acerca de este manual

Este manual de usuario debe leerse junto con el manual de usuario de la silla de ruedas eléctrica.

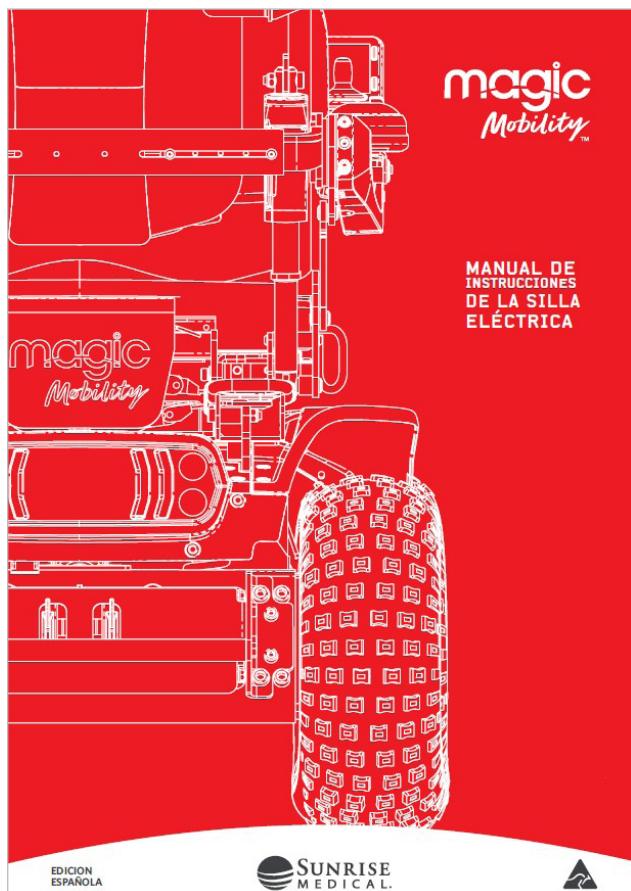


Fig. 1 Manual de instrucciones de la silla eléctrica

El manual de usuario de la silla de ruedas eléctrica proporciona información detallada sobre el uso del sistema de retención con correas en combinación con los cinturones y arneses de posicionamiento.

La Magic 360 ha pasado todas las pruebas con el sistema de acoplamiento Dahl según la norma ISO 7176-19.

El peso máximo de usuario para la Magic 360 con el sistema de acoplamiento Dahl es de 136 kg.

Dahl Engineering ofrece dos unidades de acoplamiento:

1. Dahl Docking Mk II
2. El nuevo Dahl VarioDock™ con altura ajustable.

La placa de bloqueo y los kits de adaptación para sillas de ruedas son idénticos para ambas unidades de acoplamiento y son adecuados para asegurar la silla de ruedas eléctrica Magic 360. Asegúrese de que el VarioDock, que es 54 mm más ancho y 1 mm más alto que el Mk II, quepa debajo de la silla.

Para instalar la placa de bloqueo Dahl en la base de la Magic 360, se necesita un kit adicional de adaptación para sillas de ruedas: número de kit 501798. La placa de

bloqueo y el kit de adaptación utilizados son idénticos para Dahl Docking Mk II y Dahl VarioDock™.



Fig. 2: Placa de bloqueo Dahl instalada en la base de la Magic 360.

Magic Mobility no se hace responsable de la venta, asistencia técnica ni instalación de los sistemas de acoplamiento Dahl. Los sistemas de acoplamiento Dahl son comercializados por Dahl Engineering y distribuidos directamente a talleres de adaptación de automóviles, que se encargarán de instalar el sistema siguiendo las instrucciones de Dahl Engineering y Magic Mobility.

Para instalar la placa de bloqueo Dahl en la Magic 360, consulte el documento **MM-06566 Placa de bloqueo Dahl en la Magic 360**. La instalación debe ser realizada por un técnico autorizado.

- ! • Verifique siempre que el vehículo esté correctamente equipado para transportar un pasajero en silla de ruedas y que tenga acceso adecuado para su modelo de silla.
- ! • El vehículo debe tener la resistencia suficiente como para mantener el peso combinado del usuario, la silla de ruedas y los accesorios.

Cómo viajar en un vehículo mientras está sentado en su silla eléctrica

Las sillas eléctricas Magic Mobility cumplen con los requisitos de la norma ISO 7176-19 y están diseñadas y probadas para su uso exclusivo como asientos orientados hacia delante en vehículos de motor. La silla eléctrica no ha sido probada en otras posiciones.

El sistema de acoplamiento Dahl solo debe utilizarse con sistemas de sujeción de sillas de ruedas eléctricas y sistemas de retención de ocupantes adecuados para el peso de la silla de ruedas eléctrica, incluidas las opciones que se hayan instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El sistema de sujeción debe ajustarse a la norma SAE J2249 (EE.UU.) o ISO 10542 (Internacional).

 Las sillas eléctricas amarradas a un vehículo no proveen la misma seguridad que los asientos de un vehículo. Magic Mobility recomienda que los usuarios se trasladen al asiento del vehículo y utilicen el sistema de sujeción instalado en el vehículo siempre que sea posible. La silla eléctrica sin ocupar debe almacenarse como carga o fijarse en el vehículo tal y como se describe en la sección 5.1 del Manual de usuario de la silla de ruedas eléctrica.

Cuando se instalen las opciones de posicionamiento de los asientos debe seguir los siguientes puntos, siempre que sea posible:

Elevación de asiento - completamente ABAJO con el asiento en su nivel más bajo

Basculación de asiento - completamente ABAJO con el asiento paralelo al suelo

Reposapiés- completamente ABAJO con los pies cerca del suelo y las rodillas flexionadas a 90°

Respaldo- en posición vertical, a 90° del asiento o tan cerca del ángulo recto como pueda.

1. Cómo asegurar la silla de ruedas en la estación de acoplamiento

Maniobre la silla de ruedas lentamente y en una dirección uniforme sobre la estación de acoplamiento. La placa de bloqueo debajo de la silla de ruedas ayuda a guiar la silla de ruedas hasta su posición en la estación de acoplamiento. Cuando la placa de bloqueo está completamente encajada en la estación de acoplamiento, un pasador de bloqueo de acción a muelle asegura automáticamente la placa de bloqueo.

La estación de acoplamiento está equipada con un interruptor de control que indica si la placa de bloqueo está correctamente asegurada en la estación de

acoplamiento. Tan pronto como la placa de bloqueo entre en contacto con el pasador de bloqueo, sonará un tono de advertencia (un sonido agudo), y el diodo/lámpara roja (LED) en el panel de control se encenderá hasta que la placa de bloqueo esté completamente enganchada o hasta que la silla de ruedas sea retirada de la estación de acoplamiento.

Como indicación de que la silla de ruedas está correctamente asegurada, el tono de advertencia cesará, la luz roja (LED) del panel de control se apagará y, en su lugar, se encenderá una luz verde (LED).

No olvide colocar el sistema de retención del ocupante.

 No mueva el vehículo:

- Mientras se maniobra la silla de ruedas para colocarla en la unidad de acoplamiento.
- Si la silla de ruedas y el usuario no están correctamente sujetos
- Si suena el tono de advertencia y/o parpadea o se enciende la luz roja de advertencia (LED) en el panel de control.

 Compruebe siempre que la placa de bloqueo esté correctamente asegurada en la unidad de acoplamiento; para ello intente mover la silla de ruedas de la unidad de acoplamiento antes de poner el vehículo en marcha. No debe ser posible salir de la estación de acoplamiento sin presionar el botón rojo de liberación en el panel de control.

2. Cómo liberar la silla de ruedas de la unidad de acoplamiento

Cuando el vehículo se haya detenido, retire las fijaciones de seguridad del ocupante.

Para desbloquear, comience por conducir la silla de ruedas hacia delante para liberar la presión sobre el pasador de bloqueo.

Pulse el botón rojo de liberación situado en el panel de control. El pasador de bloqueo se disparará o soltará durante aprox. 5 segundos, después de los cuales el pasador de bloqueo se vuelve a bloquear/activar automáticamente.

Aleje la silla de ruedas de la unidad de acoplamiento dentro de este período de 5 segundos. No intente salir marcha atrás de la estación de acoplamiento hasta que la luz LED roja del módulo de control, que indica la posición de desbloqueo, se haya iluminado.

! Si se intenta invertir la marcha de la silla de ruedas antes de que se encienda la LED roja, trabarán el mecanismo de bloqueo de la unidad de acoplamiento, lo que imposibilita la marcha atrás. Si esto sucede, repita el procedimiento de desbloqueo anterior.

3. Cómo realizar el desbloqueo manual en caso de fallo eléctrico

Existe un desbloqueo de emergencia manual ubicado en el borde delantero de la unidad de acoplamiento.

Mueva la silla de ruedas hacia adelante para quitar presión del pasador de bloqueo y empuje el brazo de liberación rojo hacia un lado, manteniéndolo allí mientras la silla de ruedas se aleja.

También se puede instalar una palanca manual activada por cable (accesorio). El brazo de liberación rojo también se desplaza hacia un lado y debe mantenerse en esa posición mientras la silla de ruedas se aleja.

4. Herramienta de liberación de emergencia

Si el procedimiento de liberación manual descrito falla, utilice la herramienta de liberación de emergencia de plástico rojo suministrada con cada unidad de acoplamiento y siga estos pasos:

1. Desplace la silla de ruedas hacia adelante para quitar presión del pasador de bloqueo.
2. Coloque la herramienta de liberación de emergencia en el espacio entre la placa de bloqueo y la unidad de acoplamiento (Figura 3).



Fig. 3: Herramienta de liberación de emergencia

3. Empuje la herramienta de liberación y la silla de ruedas hacia delante hasta que el pasador de bloqueo quede pulsado hacia abajo, después de lo cual la silla de ruedas se puede sacar de la unidad de acoplamiento marcha atrás (Figura 4).



Fig. 4: Empuje la herramienta de liberación hasta que el pasador de acoplamiento se introduzca por completo.

5. Instrucciones de sujeción y posicionamiento

! Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción

- Los cinturones pélvicos o correas de regazo (posturales o de otro tipo) montados en una silla de ruedas eléctrica no deben utilizarse para la sujeción del ocupante de un vehículo en movimiento ni depender de ellos.
- Utilice siempre un sistema de sujeción de tres puntos para asegurar al ocupante
- Deben utilizarse cinturones de sujeción pélvicos y de la parte superior del torso para sujetar al ocupante y reducir la posibilidad de impactos en la cabeza y el pecho con los componentes del vehículo.
- Los sistemas de sujeción deben montarse en el pilar apropiado del vehículo y no deben mantenerse alejados del cuerpo por medio de componentes de la silla eléctrica como los reposabrazos o las ruedas (Figura 6)
- Utilice el reposacabezas de posición adecuada cuando se lo transporte en una silla eléctrica.

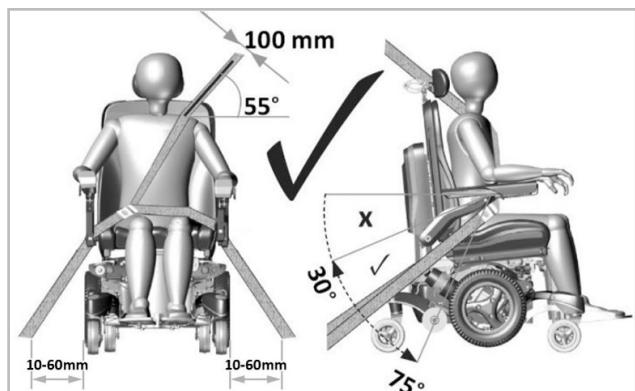


Fig. 5: Posición correcta de la sujeción de tres puntos del ocupante.



Posicionamiento del sistema de sujeción del usuario

- Los puntos de anclaje al suelo del sistema de retención del ocupante deberán estar situados entre 10 y 60 mm hacia fuera de las ruedas, a cada lado
- El cinturón pélvico debe usarse bajo, atravesando la parte delantera de la pelvis de modo que el ángulo de sujeción del cinturón pélvico esté entre 30° - 75° en relación con la horizontal (Figura 5)
- Es preferible un ángulo más pronunciado (mayor) dentro de la zona preferida
- El cinturón de sujeción del torso superior debe ajustarse sobre el hombro y a través del pecho como se ilustra (Figura 5). No se ponga el cinturón de seguridad como se muestra en la figura 6
- Los cinturones deben estar lo más ajustados posible, de acuerdo con la comodidad del usuario.

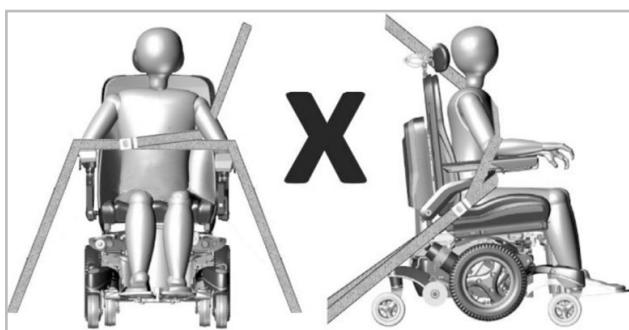


Fig. 6: Posición incorrecta de la sujeción de tres puntos del ocupante.

Transporte del ocupante

Las pruebas del sistema de acoplamiento Dahl se realizaron con un muñeco de 76 kg para pruebas de colisión. Los ocupantes de mayor peso corren un mayor riesgo durante un accidente.

Magic Mobility reconoce que no siempre es práctico que los usuarios se transfieran. En este caso, cuando es necesario transportar al usuario mientras está en la silla eléctrica, se debe seguir el siguiente consejo:

- La seguridad del usuario durante el transporte depende de la diligencia de la persona que sujetá los amarres. Deberían haber recibido las instrucciones y/o la capacitación adecuadas para su uso
- Coloque los dispositivos de sujeción del ocupante de acuerdo con las instrucciones del fabricante y la norma SAE J2249.
- No use sistemas de sujeción diseñados para depender de la estructura de la silla eléctrica con el objetivo de transferir las cargas de retención del ocupante al vehículo.
- Las sillas eléctricas Magic Mobility cumplen con los requisitos de la norma ISO 7176-19 y, como tales, han sido diseñadas y probadas para utilizarse únicamente como asiento orientado hacia delante en vehículos de motor.

Nota: El cumplimiento de esta norma no impide el uso de la silla eléctrica hacia atrás en grandes vehículos accesibles equipados con espacios para pasajeros orientados hacia atrás

- La silla eléctrica ha sido probada dinámicamente en una orientación hacia adelante con el muñeco de prueba de choque sujetado con cinturones pélvicos y de hombro (por ejemplo, un cinturón de hombro como parte de un cinturón de sujeción de tres puntos)
- Se deben utilizar cinturones de seguridad pélvicos y de hombros para reducir la posibilidad de impactos en la cabeza y el pecho con los componentes del vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones a los ocupantes del vehículo, las mesas montadas en la silla de ruedas, mochilas y demás

objetos sueltos, no diseñados priorizando la seguridad en caso de colisión, deben:

- i) extraerse y asegurarse por separado en el vehículo, o
 - ii) sujetarse a la silla de ruedas pero colocarse lejos del ocupante, con un acolchado con absorción de choques entre la bandeja y el ocupante.
- Si es posible, el resto del equipamiento auxiliar de la silla de ruedas eléctrica debe fijarse a la silla o retirarse y guardarse en el vehículo durante el viaje. Esto garantiza que no se suelten y causen lesiones a los ocupantes del vehículo en caso de colisión.
 - No se debe utilizar ni confiar en ningún sistema de retención del ocupante anclado a la silla de ruedas, como por ejemplo, un cinturón de 3 puntos, un arnés o soportes posturales (correas abdominales, cinturones abdominales) para la retención de ocupantes en un vehículo en movimiento, independientemente de si está etiquetado como ISO 7176-19, SAE J2249 o cualquier otra normativa. En su lugar, utilice un sistema de retención del ocupante certificado y anclado al vehículo
 - La silla eléctrica debe inspeccionarse por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical antes de volver a utilizarse tras haber participado en cualquier tipo de colisión de un vehículo.
 - No se deben hacer alteraciones o sustituciones en los puntos de sujeción de la silla eléctrica o en las piezas o componentes estructurales y de los cuadros sin consultar al fabricante de la silla eléctrica.
 - Las baterías selladas a prueba de derrames, como las de "electrolito gelificado", deben instalarse en las sillas de ruedas cuando se utilizan en un vehículo de motor.
 - Se debe tener cuidado al fijar el sistema de sujeción del ocupante para colocar la hebilla del asiento.